

# TERMS AND CONDITIONS-EXCURSIONS

## I. GENERAL TERMS AND CONDITIONS

These general terms and conditions are an integral part of the contract concluded by the travel agency LINEA-RENT putnička agencija, obrt za turizam i ugostiteljstvo, ul. Tina Ujevića 31, 23210 Biograd n/M, Croatia OIB: 48836721142 hereinafter referred to as LINEA-RENT or its authorized agency, and the traveler applying for a boat excursion by LINEA-RENT. In the event that a particular provision in the program is regulated differently than under these general terms, the terms set forth in the program apply. In the case of telephone sales or sales over the internet, it is considered that the traveler has accepted the provisions of these general terms when booking the service by phone or over the internet. The coach or traveler is any person making a valid reservation or buying / paying an excursion . These general conditions do not apply to the sale of excursions organized by other tourist providers where LINEA-RENT acts as an intermediary, and the passengers are bound by the general conditions of the organizer.

## I. OPĆE ODREDBE

Ovi su opći uvjeti sastavni dio ugovora koji sklapaju putnička agencija LINEA-RENT putnička agencija, obrt za turizam i ugostiteljstvo, ul. Tina Ujevića 31, 23210 Biograd n/M, Croatia, OIB: 48836721142o., u daljnjem tekstu LINEA-RENT odnosno u njeno ime ovlaštena agencija, i putnik koji se prijavljuje za određeni izlet/razgled grada u organizaciji LINEA-RENTa. U slučaju da je pojedina odredba u programu uređena drugačije nego u ovim općim uvjetima, vrijede odredbe navedene u programu. U slučaju telefonske prodaje, odnosno prodaje preko interneta smatra se da je putnik prihvatio odredbe ovih općih uvjeta onda kada je telefonom odnosno preko interneta rezervirao uslugu. Naručitelj odnosno putnik je svaka osoba koja je napravila valjanu rezervaciju ili kupila/platila izlet/razgled grada. Ovi opći uvjeti ne vrijede za prodaju izleta u organizaciji drugih ponuđača turističkih gdje LINEA-RENT nastupa kao posrednik, pa putnika obvezuju opći uvjeti organizatora.

## 2. APPLICATION AND AGREEMENT

For a boat excursion organized by LINEA-RENT, a traveler can apply to LINEA-RENT (YACHTS4RENT WEBSITE) or any authorized agency. The trip program is valid as an offer. On the basis of the offer, the traveler is notified in writing or verbally for a suitable trip. At the time of applying, the Traveler will take over the LINEA-RENT document (bill / ticket / travel contract) from which all details of the ordered travel and additional services, as well as the payment schedule and possible other arrangements are visible. The traveler is obliged to review the document and, in the event of any dispute or mistake, advertise within two (2) days after the invoice has been issued. The contract is considered to be concluded with payment of the account. LINEA-RENT is compliant with the contract the passenger is obliged to offer services that have the contents and characteristics as stated in the contract / program of excursions / sightseeing and to take care of the rights and interests of the passengers in accordance with good business practices. The information that a passenger receives at the application site does not oblige LINEA-RENT more than specified in the contract / program or offer. In the event of doubt, the following shall always be considered: a written offer, a bill or a travel contract, written information or a written explanation.

## 2. PRIJAVA I UGOVOR

Za izlett u organizaciji LINEA-RENTa putnik se može u prijaviti u LINEA-RENT ili bilo kojoj ovlaštenoj agenciji. Program putovanja vrijedi kao ponuda. Na osnovi ponude putnik se pismeno ili usmeno prijavljuje za odgovarajuće putovanje. Pri prijavi putnik preuzima dokument LINEA-RENTa (račun/ulaznicu/ugovor o putovanju) iz kojega su vidljivi svi podaci o naručenom putovanju i dodatnim uslugama kao i raspored plaćanja te mogući ostali dogovori. Putnik je dužan pregledati dokument te ga u slučaju bilo kakvog nesuglasja ili pogreške reklamirati u roku od dva (2) dana nakon izdavanja računa. Ugovor se smatra sklopljenim s plaćanjem računa. LINEA-RENT je u skladu s ugovorom putniku dužan nuditi usluge koje imaju sadržaj i karakteristike kao što je navedeno u ugovoru odnosno programu izleta/razgleda grada te brinuti o pravima i interesima putnika u skladu s dobrim poslovnim običajima. Informacije koje putnik dobiva na prijavnom mjestu ne obvezuju LINEA-RENT više od navedenog u ugovoru/programu ili ponudi. U slučaju dvojbe važećim se uvijek smatra: pismena ponuda, račun ili ugovor o putovanju, pisana informacija ili pisano objašnjenje.

### 3. PRICES AND PAYMENT

The excursion rates are published in kuna and are valid from the date of publication of the program to the change. Service prices in other currencies are calculated at the exchange rate valid on the day of publication of the program. The price includes the services listed in the program. The passenger is entitled to the price on the day of the contract / invoicing.

The payment date is considered as the day when a passenger arrives at LINEA-RENT or with an authorized agency, or when LINEA-RENT receives a payment on a transaction account. If a passenger does not pay within the agreed time, this means canceling the voyage and logically applying the cancellation clauses of the passenger from Item 6. of these General Contracts. LINEA-RENT in the program can determine that a traveler of a certain service, to be performed on the spot, pays its representative ("compulsory on-site allowance"). In this case, LINEA-RENT does not act as an organizer or as an intermediary, but only as an informer. In that case, the traveler fulfills all claims requirements solely with the performer of the on-site service. When a travel agent is booked by a travel agency, all provisions of this point are logically valid for an authorized travel agency.

### 3. CIJENE ARANŽMANA I PLACANJE

Cijene izleta objavljene su u kunama te vrijede od dana objave programa do promjene. Cijene usluga u drugim valutama izračunate su po tečaju važećem na dan objave programa. U cijenu su uračunate usluge, navedene u programu. Za putnika vrijedi cijena na dan sklapanja ugovora/izdavanja računa.

Danom plaćanja smatra se dan kada putnik u LINEA-RENTa ili kod ovlaštene agencije izvrši uplatu, odnosno kada LINEA-RENT uplatu primi na transakcijski račun. Pravovremeno plaćanje znači potvrđenu rezervaciju. Ako putnik ne plati u dogovorenom roku, to znači otkazivanje putovanja te se logično primjenjuju odredbe o otkazivanju putovanja od strane putnika iz točke 6. ovih Općih ugovora.

LINEA-RENT u programu može odrediti da putnik određene usluge, koje će biti obavljene na licu mjesta, plaća njezinu predstavniku ("obvezna doplata na licu mjesta"). U tom slučaju LINEA-RENT ne nastupa kao organizator niti kao posrednik, već samo kao informator. U tom slučaju putnik ostvaruje sve reklamacijske zahtjeve isključivo kod izvođača usluge na licu mjesta.

Kada za putnika izlet rezervira ovlaštena turistička agencija, sve odredbe ove točke logično vrijede i za ovlaštenu turističku agenciju.

#### 4. ARRIVALS WHICH LINEA-RENT IS NOT A TRAVEL ORGANIZER

In the event that LINEA-RENT is not the tour organizer, he acts as an informant. In that case, the information received from the travel organizer is transmitted to the traveler and assisted with the excursion / service application. Terms of entry, payment and possible cancellation of travel are in accordance with the terms and conditions of the travel organizer. The travel organizer must be mentioned on the LINEA-RENT document. It is considered that LINEA-RENT arranges this type of deal for someone else's name and for someone else's account. Possible complaints may be made by the traveler with the travel organizer.

#### 4. ARANŽMANI KOD KOJIH LINEA-RENT NIJE ORGANIZATOR PUTOVANJA

U slučaju da LINEA-RENT nije organizator izleta, nastupa u ulozi informatora. U tom slučaju informacije primljene od organizatora putovanja prenosi putniku te mu pomaže pri prijavi za izlet/uslugu. Uvjeti prijave, plaćanja i moguća otkazivanja putovanja u skladu su s važećim uvjetima organizatora putovanja. Na dokumentu LINEA-RENTa mora biti naveden organizator putovanja. Smatra se da LINEA-RENT aranžmane tog tipa prodaje u tuđe ime i za tuđi račun. Moguće reklamacije putnik uređuje s organizatorom putovanja.

#### 5. INSURANCE AND DISCLAIMER OF DISPUTES

When booking the LINEA-RENT Travel Company, the traveler will be offered the option of travel insurance, which may consist of: accident insurance, loss insurance and baggage damage, travel cancellation insurance and liability insurance against third parties. In the case of a passenger request for the above-mentioned insurance, the same can be arranged at the LINEA-RENT agency or directly in one of the insurance companies. In the case of insurance contracts in the LINEA-RENT agency, the agency acts as a mediator.

#### 5. OSIGURANJA I NAKNADA ZA OTKAZIVANJE PUTOVANJA (ODSTUPNINA)

Prilikom rezervacije izleta agencije LINEA-RENT putniku će biti ponuđena mogućnost putnog osiguranja koje se može sastojati od: osiguranja od posljedica nesretnog slučaja, osiguranja od gubitka i oštećenja prtljage, osiguranja otkaza putovanja te osiguranja od odgovornosti prema trećim osobama. U slučaju zahtjeva putnika za navedenim osiguranjima ista se mogu dogovoriti u agenciji LINEA-RENT ili direktno u nekoj od osiguravajućih kuća. U slučaju ugovaranja osiguranja u agenciji LINEA-RENT, agencija sudjeluje kao posrednik.

## 6. CONTRACT CHANGE OR CANCELLATION OF PASSENGER TRAVEL

The traveler has the right to cancel the trip in the branch in which he has applied for or directly at LINEA-RENTa's application site. In the event that a traveler declines a trip, LINEA-RENT is entitled to a fee for cancellation of travel.

If the program does not specify otherwise, the below written cancellation conditions apply:

- for reservations canceled 10 or more days prior to the realization of the excursion the guest has the right to the full refund of the funds paid
- for bookings canceled 9 to 2 days before the realization of the agency, it retains 30% of the price of the excursion / sightseeing
- for reservations canceled within 24 hours before the realization of the agency, it retains 100% of the paid amount
- non-cancellation (no show) 100% of the travel price. Regardless of the above-mentioned cancellation costs, the same can be higher when this condition determines the conditions for organizing travel, so that Apodus dictates the terms and conditions of sale and / or conditioned by business partners. Regardless of the above costs, cancellation costs may be different if it is written in a travel or contract program. The amount of travel cancellation fee in the event that LINEA-RENT is not the travel organizer is determined by the general terms and / or other acts of the organizer.

## 6. PROMJENA UGOVORA ILI OTKAZIVANJE PUTOVANJA OD STRANE PUTNIKA

Putnik ima pravo na otkazivanje putovanja i to u poslovnicu u kojoj se je prijavio ili izravno na prijavnom mjestu LINEA-RENTa. U slučaju kada putnik otkaže putovanje, LINEA-RENT ima pravo na naknadu troškova zbog otkazivanja putovanja.

Ako u programu nije drugačije navedeno, vrijede ispod napisani uvjeti otkaza:

- za rezervacije otkazane 10 ili više dana prije realizacije izleta gost ima pravo na cjelokupan povrat uplaćenih sredstava
- za rezervacije otkazane 9 do 2 dana prije realizacije agencija zadržava 30% cijene izleta/razgleda
- za rezervacije otkazane unutar 24 sata prije realizacije agencija zadržava 100% uplaćenog iznosa
- nesudjelovanje bez otkaza (no show) 100% cijene putovanja. Bez obzira na gore određene troškove otkazivanja isti mogu biti i viši kada to uvjetuju uvjeti organiziranja putovanja, dakle koje LINEA-RENTu diktiraju važeći uvjeti prodaje i/ili ih uvjetuju poslovni partneri. Bez obzira na gore određene troškove, troškovi otkazivanja mogu biti i drugačiji ako tako piše u programu putovanja ili ugovoru. Visina troška otkazivanja putovanja u slučaju da LINEA-RENT nije organizator putovanja određena je općim uvjetima ili drugim aktom organizatora.

## 7. CHANGE OF PROGRAMS OR CANCELLATION OF PASSENGERS FROM ORGANIZER

LINEA-RENT reserves the right to change the day and the time of departure, or to cancel the excursion due to the occurrence of force majeure (natural accidents and other unforeseeable causes that LINEA-RENT can not influence), without special compensation and in accordance with valid regulations in passenger traffic.

## 7. PROMJENA PROGRAMA ILI OTKAZIVANJE PUTOVANJA OD STRANE ORGANIZATORA

LINEA-RENT zadržava pravo za promjene dana i vremena odlaska, odnosno za otkazivanje izleta zbog nastupanja više sile kao ( prirodne nesreće i drugi nepredviđeni uzroci na koje LINEA-RENT ne može utjecati), bez posebne odštete i prema važećim propisima u putničkom prometu.

## 8. COMPLAINTS

The traveler is obliged to inform LINEA-RENT representative of the irregularities when they arrive. In case the complaint can be resolved on the face, and the passenger has not reported errors or irregularities, it is considered to have agreed with such a service and thereby loses the right to later reclamation. A traveler may file a complaint in writing within two months of the date on which the service was rendered improperly and must be grounded. For this reason, the traveler must enclose with the complaint appropriate evidence and / or appropriate confirmation of the factual situation on the basis of which the passenger fulfills his request. erms and / or other acts of the organizer. LINEA-RENT is obliged to respond in writing within 15 days of receipt of the complaint. If it is a simple defect and the error is not disputed (ie if the passenger has not provided all the necessary documents within the time required to obtain them), LINEA-RENT is obliged to meet the full reclamation request upon receipt of the complete claim. If the error is not simple, LINEA-RENT is required to investigate all the circumstances that led to it. While LINEA-RENT does not decide on complaints, the traveler waives the mediation of any other person, court institutions or providing information to public media. The amount of compensation, in the event that the program or service is not executed by the LINEA-RENT fault, is limited by the amount paid or the real value of the non-performed services. This provision does not apply where LINEA-RENT is entitled to cancel a trip / service or change the program in accordance with the provisions of these General Terms and Conditions. Regardless of the complaint made, the passenger is required to settle his obligations to the invoices issued for the service performed in accordance with the payment schedule, and any damages may be paid after the completed reclamation procedure on the passenger's personal account.

## 8. REKLAMACIJE

Putnik je dužan na licu mjesta obavijestiti predstavnika LINEA-RENTa o nepravilnostima kada do njih dođe. U slučaju da se reklamacija može riješiti na licu, a putnik nije izvijestio o pogreškama odnosno nepravilnostima, smatra se da se je složio s takvom uslugom i time gubi pravo na kasnije reklamacije. Putnik može uložiti reklamaciju pismenim putem u roku od dva mjeseca od dana kada je usluga neispravno izvršena, te mora biti utemeljena. Putnik zbog toga mora reklamaciji priložiti odgovarajuće dokaze i/ili odgovarajuću potvrdu o činjeničnom stanju na osnovi kojeg putnik ostvaruje svoj zahtjev. LINEA-RENT dužan je u roku od 15 dana od primitka reklamacije na nju pismeno odgovoriti. Ako je riječ o jednostavnom nedostatku i pogreška nije sporna (odnosno ako putnik nije priložio sve potrebne dokumente u roku potrebnom za njihovo pribavljanje) LINEA-RENT je dužan je po primitku potpunog reklamacijskog zahtjeva istome udovoljiti. Ako pogreška nije jednostavna, LINEA-RENT je dužan istražiti sve okolnosti koji su do nje dovele. Dok LINEA-RENT ne odluči o pritužbi, putnik se odriče posredovanja bilo koje druge osobe, sudskih ustanova ili davanja informacija javnim glasilima. Visina je odštete, u slučaju da krivnjom LINEA-RENTa nije izveden program ili neke usluge, ograničena visinom uplaćenog iznosa odnosno visinom realne vrijednosti neizvedenih usluga. Ova odredba ne vrijedi u slučaju kada LINEA-RENT ima pravo na otkaz izleta/usluge ili promjenu programa u skladu s odredbama ovih Općih uvjeta i zakona. Bez obzira na uloženu reklamaciju putnik je dužan podmiriti svoje obveze prema računima izdanima za obavljenju uslugu u skladu s rasporedom plaćanja, a moguća se odšteta isplaćuje nakon završenog reklamacijskog postupka na osobni račun putnika.

#### 9. USE AND PROTECTION OF DATA

Passenger personal information provided voluntarily represents a business secret of the Organizer. The Traveler agrees that the Organizer's personal information may be used for the realization of a travel program contract, whereby the addresses, place, time and price of travel and the names of passengers to other persons may not be communicated except to persons specified by special regulations.

#### 9. UPOTREBA I ZAŠTITA PODATAKA

Osobni podaci putnika, koje isti daje dobrovoljno, predstavljaju poslovnu tajnu Organizatora. Putnik je suglasan da osobne podatke Organizator može koristiti za realizaciju ugovorenog programa putovanja, pri čemu se ne mogu saopćavati adrese, mjesto, vrijeme i cijena putovanja i imena suputnika drugim osobama, osim osobama određenim posebnim propisima.

#### 10. FINAL PROVISIONS

In the event of a dispute between the parties, the competent court in Zadar shall apply.

#### 10. ZAVRŠNE ODREDBE

U slučaju spora među strankama primjenjuje se nadležan sud u Zadru.